

# DAYÏ DRUA (NUESTRA TIERRA)

BOLETÍN INFORMATIVO EMBERÁ  
CABILDO MAYOR INDÍGENA DE CHIGORODÓ  
<http://emberachigorodo.org/>

Urabá, Antioquia, Colombia

## EDITORIAL

Nº 12 Mayo - Agosto de 2012

### Contenido

<b>EDITORIAL</b>	1
<b>EN NUESTRA REGIÓN</b>	
- Plan de Salvaguarda Embera	3
- Plan de Salvaguarda Tule	5
- Tercer Encuentro Departamental de Mujeres Indígenas	6
<b>EN NUESTRO TERRITORIO</b>	
- Avances del Plan OAT	7
- Indígenas, Actores Políticos en el Manejo de Recursos Naturales	9
<b>EN NUESTRO CAMINO</b>	
- Pastoral Social y las Comunidades Indígenas	10
- Diagnóstico de las Manifestaciones Artísticas Culturales	11
<b>RECONOCERNOS</b>	
- Talla en Madera	12

Las acciones y proyectos mencionados en Dayí Drua son realizados con el apoyo técnico y financiero de: WWF, CORPOURABÁ, PNNP, Alcaldía de Chigorodó, Pastoral Social de la Diócesis de Apartadó y el Ministerio de Cultura - Programa Nacional de Concertación Cultural; y se enmarcan en el proceso político-organizativo de la Organización Indígena de Antioquia.

## La Identidad como Instrumento de Paz

Somos creadores de paz. Somos constructores de una sociedad equitativa, consciente, sensible, humana y natural. Nuestros siglos de resistencia nos dan las fuerzas suficientes para tener en nuestras manos, también, instrumentos de paz.

La paz no es solo un derecho, es una necesidad, una obligación política y social, es natural. Así como hemos sabido convivir en armonía con los ríos, las montañas, los bosques y animales, todos de b e m o s aprender a vivir en armonía, unos con los otros.



Recorrido por Popayán

Si bien las armas les dieron libertad, para nosotros fue resistencia cultural. Los tiempos han cambiado, hace 520 años combatíamos una monarquía extractivista, usurera, usurpadora y ladrona. Hace 60 años combatíamos por no morir, por el cumplimiento de

derechos legítimos sobre nuestra tierra. Hoy seguimos resistiendo a la guerra, a los gobiernos guerreristas, a los invasores, a los extractivistas; pero hoy más que nunca nuestro instrumento es la palabra, la organización, la IDENTIDAD.

Nos reunimos más de 15 mil indígenas de todo el país en el Cauca, el 10 de agosto de 2012, en el ENCUENTRO NACIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS con el fin de fortalecer nuestros lazos de hermandad y unidad y entablar desde el diálogo conversaciones con el Gobierno Nacional y su política actual para nosotros, así como evaluar el cumplimiento de acuerdos establecidos en los temas de: Autonomía y Control territorial; Derechos Humanos, conflicto armado y paz; Tierra y Territorio; Salud; Educación; Comunicaciones. (Continúa en la siguiente página).

En conversación con Willian Carupia Cuñapa, presidente de la Organización Indígena de Antioquia (OIA), podemos describir cuáles fueron las razones de este Encuentro Nacional:

*“Nace de cada departamento, cada regional tiene un problema de situación de orden público, de situación de guerra como Antioquia, Chocó, el Cauca. Por esa razón discutimos que debíamos considerar que los problemas no eran solamente del Cauca, la situación de asesinatos, desplazamiento, amenazas de líderes y hostigamientos era a nivel nacional, la militarización está también en Antioquia, los megaproyectos en las comunidades indígenas están también como ocurren en el Cauca, entonces era un tema que debíamos unificar para salir con una sola propuesta”.*



Diálogo con el Gobierno Nacional

Además nuestras discusiones iban más allá de ser entre nosotros y por eso con el Gobierno Nacional y el presidente Juan Manuel Santos a la cabeza pretendíamos más que dialogar, Carupia nos complementa:

*“Que el gobierno reconociera que primero que todo no era correcto el trato, la estigmatización que estaban haciendo en los medios hacia los pueblos indígenas del Cauca y a nivel nacional; se estaba diciendo que los indígenas eran guerrilleros, los escondían, eran aliados, entonces cualquier evento era promovido por la guerrilla...La idea era que el gobierno se mostrara, pusiera la cara a los 15 mil indígenas y a nivel nacional pidiera disculpas, y el presidente lo hizo. Decía que en el Cauca había guerra permanente, que había gente buena y no solamente guerrilleros. Entonces*

*ahí se retractó el Gobierno Nacional, que ningún pueblo indígena era guerrillero, que de todas formas la presencia de la guerrilla era en todas partes. Entonces eso era una ganancia política, borrar, limpiar el nombre de los pueblos indígenas”.*

Semanas después de nuestro ENCUENTRO NACIONAL, el Gobierno oficializó el inicio de las negociaciones de paz con las FARC. La guerra frontal nunca fue la solución, quizá este gobierno pretende hacerlo de la forma correcta, con diálogo, el que ha sido nuestro estandarte durante los últimos 25 años. FRENTE AL FUSIL, LA PALABRA, nuestra consigna de neutralidad en Antioquia, ¿cuántos muertos, desplazados y amenazados no hemos puesto en los indicadores de víctimas de esta guerra?, Willian afirma que:

*“Está bien que nosotros aplaudamos al Gobierno Nacional, estamos de acuerdo, sí aplaudimos, es muy importante, pero nosotros como indígenas ¿cómo entramos ahí, en la discusión y en el debate con lo que ya hemos discutido aquí en el Encuentro Nacional? Esos temas se van a discutir, si en ese tema no estamos jugando, ¿cómo nosotros con nuestra propia propuesta entramos allá? Simplemente que no nos llamen para mirar de lejos, NO. Queremos estar articulados, y que esa propuesta no solo sea para los indígenas, que también tenga un beneficio para todos y que en la historia de Colombia se plasme que los indígenas también participaron, también aportaron al país, porque en esos cambios y en esa transformación que pueda suceder también queremos participar”.*

Somos defensores de la paz, creadores de vida, cultura y resistencia. Nuestra identidad reflejada en nuestros pensamientos, creencias, lengua y organización son INSTRUMENTO DE PAZ.

## Plan de Salvaguarda Embera

### Propuestas del Diagnóstico en Urabá

EN NUESTRA REGIÓN, y para continuar la socialización del Plan de Salvaguarda Embera, compartimos sus principales propuestas surgidas del diagnóstico en la subregión antioqueña de Urabá, distribuidas en las cinco políticas organizativas regionales y una línea de Derechos Humanos.

Recordemos que un Plan de Salvaguarda es una herramienta de protección acordada entre el Gobierno Nacional y los pueblos indígenas para que el conflicto armado no siga empeorando nuestras condiciones de vida. Surge del Auto 004 de 2009, una orden que la Corte Constitucional da a las instituciones del Estado, en cabeza del Ministerio del Interior y de Justicia y Acción Social, para que mejore la situación de los indígenas afectados por el conflicto armado interno y el desplazamiento forzado.

#### GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN

- ◆ Reconocimiento a la autonomía indígena como derecho constitucional.
- ◆ Promoción y reconocimiento de la institucionalidad indígena a través de la concertación y construcción de una ruta étnica e intercultural que haga efectivo el principio de enfoque diferencial en las políticas públicas para pueblos indígenas.
- ◆ Reconocimiento y promoción de las estructuras de gobierno indígena como: cabildos, jueces, guardia indígena,

jaibaná, consejeros tradicionales, parteras y veeduría comunitaria. Para ello se deben asignar recursos que permitan la consolidación de estos actores de autoridad comunitaria.

#### TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE

- ◆ Saneamiento y ampliación de los 8 resguardos embera de Urabá.
- ◆ Adecuación de una institucionalidad pertinente que permita aplicar el Decreto Ley 4633 de 2011, sobre restitución de tierras y territorios indígenas.
- ◆ Aplicación del derecho de consulta previa en todas las acciones administrativas, legislativas y económicas susceptibles de afectar a los territorios indígenas de Urabá, debido a la presencia de títulos mineros.
- ◆ Apoyo financiero y cooperación institucional para que las autoridades indígenas impulsen programas de soberanía alimentaria acorde a sus prácticas culturales.

#### CULTURA Y EDUCACIÓN

- ◆ Reconocimiento, promoción e institucionalización de los micro-centros indígenas como espacios autónomos de construcción pedagógica.
- ◆ Adecuación de la infraestructura escolar y mejoramiento de las vías de acceso como puentes, caminos y vías en las comunidades indígenas. (Continúa en la siguiente página).



Asamblea de Autoridades Indígenas de Chigorodó

## SALUD



Ritual de Sanación

- ◆ Reconocimiento a la medicina tradicional y al conocimiento espiritual del pueblo embera.
- ◆ Cobertura universal en afiliación y atención en medicamentos pertinentes a la población indígena.

- ◆ Implementación de programas de prevención y promoción.
- ◆ Apoyo a programas de producción y de huertas caceras.
- ◆ Reconocimiento de la jurisdicción especial indígena en materia de salud.

## GÉNERO, GENERACIÓN Y FAMILIA

- ◆ Programas que fomenten la participación de los sectores poblacionales y generacionales de las comunidades indígenas en los programas de los municipios y de los resguardos.
- ◆ Promoción de programas que protejan y atiendan a las personas de la tercera edad.
- ◆ La primera infancia debe contar con programas especiales que atiendan la niñez indígena de acuerdo a sus usos y costumbres.
- ◆ Crear programas de atención psicosocial que permita tratar los problemas intrafamiliares.

## DERECHOS HUMANOS Y DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO

- ◆ Apoyo financiero para la construcción e implementación de las zonas de refugios en las comunidades y las casas de paso en los municipios.

- ◆ Implementación de un sistema permanente de alertas tempranas con enfoque diferencial concertado con la OIA, las autoridades indígenas y la Defensoría del Pueblo.
- ◆ Declarar los territorios indígenas como escenarios de paz y vida.
- ◆ Implementación de la Directiva Ministerial 016 de 2006 (en relación a la presencia de fuerza pública en los territorios), en concordancia con el Convenio 169 de 1989 de la OIT y la Declaración Universal de Derechos Humanos para pueblos indígenas de la ONU.
- ◆ Construcción de una ruta indígena con enfoque diferencial para efectos de reparación integral, indemnización, verdad, justicia y garantía de no repetición.
- ◆ Reconocimiento de la guardia indígena como ente de control social y territorial.
- ◆ Sistema de comunicación oportuno y eficiente que permita una efectiva protección.

En las siguientes ediciones continuaremos con la divulgación de este proceso fundamental para encontrar garantías de pervivencia de nuestros pueblos indígenas.



Guardia Indígena

## Anmal Saggi Nasinai

### Plan de Salvaguarda Étnica del Pueblo Kuna de Colombia

EN NUESTRA REGIÓN continuamos con la socialización de los avances de la construcción del Plan de Salvaguarda de nuestros hermanos indígenas Kuna. En esta edición hacemos una primera entrega de sus principales acciones propuestas para garantizar su pervivencia física y cultural.

#### GOBIERNO PROPIO Y ADMINISTRACIÓN

- ◆ Reparación integral colectiva e individual de las víctimas de asesinato, reclutamiento forzado para las comunidades y familiares tomando como base el Decreto Ley 4633 del 9 de diciembre de 2012 que se enmarca en la Ley de Víctimas.

- ◆ Trabajo de reapertura de los caminos ancestrales de Daggarguna para unir a Arquía con las comunidades de Paya Y Púcuru.

- ◆ Contratar asesoría técnica y acompañamiento para la formulación de los reglamentos internos de cada comunidad.

- ◆ Construcción y dotación de una sede administrativa del Congreso General Gunadule en cada comunidad tomando como referente una casa general del

congreso (Onmagged Nega) como modelo a construir en cada comunidad.

- ◆ Capacitación en administración de recursos del S.G.P, planeación, formulación y ejecución de proyectos para las comunidades.
- ◆ Comité de seguimiento trimestral al Plan de Salvaguarda Gunadule.
- ◆ Apoyo técnico para la consolidación de una persona jurídica que materialice una cohesión del pueblo Gunadule de Colombia y Panamá.
- ◆ Recursos para la realización de los Congresos Generales de la Nación Gunadule “*Cantamos para No Morir*”.
- ◆ Estructuración de un tratado de libre tránsito de los Gunadule entre Colombia y Panamá, y la posibilidad de doble nacionalidad para indígenas Gunadule de ambos países.

En las siguientes ediciones socializaremos los demás componentes, cambios o novedades del Plan de Salvaguarda Étnica del Pueblo Kuna de Colombia.



Líder Ancestral Tule



Grupo de Mujeres Tule

## III Encuentro Departamental de Mujeres Indígenas de Antioquia

Comunidad Dojura, Municipio de Chigorodó – Agosto 16 al 19 de 2012

De todos los rincones del departamento las mujeres indígenas de Antioquia se reunieron para analizar y proponer diversos temas y acciones que las afectan en la actualidad. Luego de debates y propuestas les compartimos algunos apartes de su declaración final, la cual se sustenta en que:



Mujeres Embera de Antioquia

1. Rechazamos toda forma de violencia contra las mujeres, niñas y niños indígenas de Antioquia y seguimos exigiendo el cumplimiento y la implementación de medidas eficaces, es decir, la apropiación de la justicia propia de manera real y la búsqueda de la coordinación con la justicia ordinaria para la mitigación a la violencia contra nosotras y nuestros hijos.
2. Tenemos la palabra y el pensamiento ante los actos violatorios de los derechos humanos de los pueblos indígenas y por eso hacemos un llamado a los gobiernos no indígenas por un diálogo para que cesen las oposiciones y la violencia hacia nuestras comunidades y territorios en pro de preservar la vida de nuestros pueblos.
3. La violencia sexual ejercida contra las mujeres, niños y niñas por los grupos

armados, y el reclutamiento de nuestros niños y niñas está condenando y poniendo en riesgo nuestra pervivencia como grupos sociales, por esto exigimos el respeto hacia los pueblos indígenas de Antioquia.

### NOS COMPROMETEMOS

1. A seguir potenciando los liderazgos de mujeres indígenas para eliminar las brechas de desigualdades económicas, sociales, culturales, civiles y políticas, para la efectiva participación en la construcción de una nueva sociedad incluyente.
2. A seguir promoviendo los diálogos intergeneracionales facilitando y fortaleciendo la plena participación y liderazgos de las y los jóvenes indígenas.
3. Fortalecer la hermandad como pueblos indígenas y evitar el conflicto familiar y social; proponemos una red de comunicación de mujeres indígenas de Antioquia.

Para conocer la declaración completa visite: <http://emberachigorodo.org/declaracion-mujeres/>



Líder Indígena Tule

## Avances del Plan de Ordenamiento Ambiental Territorial de Yaberaradó y Polines

EN NUESTRO TERRITORIO hemos retomado con mayor fuerza el proceso de construcción del plan de ordenamiento ambiental territorial (OAT) para nuestros resguardos Yaberaradó y Polines del municipio de Chigorodó, al cual le venimos sumando acciones desde hace ya 10 años.



Autoridades Indígenas durante el Segundo Encuentro

La mirada política, social, ambiental y económica propia de nuestros líderes para este proceso es apoyada y acompañada técnica y financieramente por Parques Nacionales, WWF, CORPOURABÁ, Organización Indígena de Antioquia y la Alcaldía Municipal.

Durante el año 2012 concentraremos acciones en concluir el proceso de formulación del plan de ordenamiento territorial en su perspectiva ambiental y



Recolección de Información en Guapá

cultural en los territorios indígenas de Yaberaradó y Polines, aclarar la delimitación de la zona de traslape con el Parque Natural Paramillo y dar inicio al estudio del estado de conservación de las especies priorizadas por las autoridades indígenas y el Parque, particularmente sobre los

valores objeto de conservación del área protegida.

Para llegar a la formulación del plan de OAT contemplamos 4 fases:

1. Actualización del diagnóstico.
2. Zonificación de manejo y reglamentación de usos.
3. Planificación Estratégica.
4. Publicación y Divulgación.

A la fecha hemos culminado la primera de ellas. El diagnóstico pretende conocer el estado del Sistema Territorial, de sus correspondientes subsistemas y los problemas que les afectan, con las posibles alternativas de solución de los mismos, teniendo en cuenta su eficacia, eficiencia y efectividad, a la hora del cumplimiento de los fines y objetivos y del aprovechamiento de las potencialidades, es por eso que el diagnóstico recoge experiencias comunitarias que puedan servir como instrumentos de análisis y planificación. (Continúa en la siguiente página).



Recolección de Información en Chigorodocito

En este sentido, el Cabildo Mayor de Chigorodó, en el marco del convenio 005 de 2012 celebrado con Parque Nacional Natural Paramillo (PNN), pretende evaluar los sistemas sociales, ambientales, económicos, culturales, políticos, administrativos y normativos de las comunidades indígenas de los resguardos de Polines y Yaberaradó. Esto en relación a las aspiraciones de las personas que allí habitan con miras a construir la propuesta de Ordenamiento Ambiental del Territorio. Definir planes estratégicos que les permitan implementar acciones que contribuyan a la gobernabilidad, la conservación de los bienes y servicios ambientales de la Serranía de Abibe y a la pervivencia cultural Embera. Por ello se realizaron 4 encuentros que legitimaron y aprobaron toda la información técnica.



Reunión Interinstitucional

El primero de ellos, realizado el 4 de julio, tenía como tema central los límites de los resguardos y jurisdicción de las comunidades indígenas que los integran. Los principales resultados fueron:

- ◆ Identificación y análisis de las inconsistencias de los polígonos de los resguardos de Yaberaradó y Polines generados por el IGAC.
- ◆ Identificación de la jurisdicción de las comunidades de Chigorodocito, Guapá y Saundó a partir de los diferentes accidentes geográficos, quebradas, ríos, filos de cordilleras y puntos de referencias, caminos, casas y linderos de predios.

En el segundo encuentro, cumplido el 10 de julio, se trató la delimitación de las comunidades indígenas y el análisis de la tenencia y uso de la tierra en los resguardos. Los principales resultados fueron:

- ◆ Se cuenta con los límites de las comunidades Chigorodocito, Guapá, Saundó, Dojura y Polines socializados y aprobados. Estos se convertirán en un elemento importante para la implementación de acciones de control y seguimiento al interior de las comunidades.
- ◆ Se identificaron una a una las inconsistencias y vacíos en la información predial de los resguardos.

El tercer encuentro, celebrado el 17 de julio, trató la caracterización económica y productiva de los resguardos. Los principales resultados fueron:

- ◆ Se elaboró la línea del tiempo de los aspectos económicos de los resguardos.
- ◆ Se identificaron los factores de cambio y se reflexionó frente a cada uno de ellos.
- ◆ Permitted la recolección y análisis de aspectos claves para la actualización diagnóstica frente al tema.

En el cuarto encuentro, cumplido el 25 de julio, se desarrolló una capacitación a líderes y gobernadores para que orienten los encuentros de levantamiento predial a mano alzada con las comunidades de base.

En nuestras próximas ediciones les seguiremos contando el avance de esta inmensa apuesta por la vida y pervivencia de nuestras comunidades indígenas.

## Indígenas, Actores Políticos en el Manejo de los Recursos Naturales

### Entrevista a Mary Lou Higgins, Directora de WWF Colombia

WWF es una de las mayores organizaciones internacionales de conservación de la naturaleza. Fue creada el 29 de abril de 1961. Tiene oficinas en más de 80 países del mundo ganándose la confianza de más de 5 millones de socios.



Mary Lou Higgins

El Cabildo Mayor Indígena de Chigorodó es uno de los tantos aliados de WWF, les compartimos algunos apartes de una entrevista realizada a su directora en Colombia:

**Cabildo Mayor Indígena de Chigorodó (CMICH):** ¿Por qué considera importante la labor de las comunidades indígenas en la conservación ambiental?

**Mary Luo Higgins (MLH):** Las comunidades indígenas son dueñas de muchas áreas de bosque, entonces son actores políticos y son autoridades. Es particularmente importante en el caso de los bosques, donde casi un 50% de la cobertura forestal existente en Colombia están en manos de las comunidades étnicas, más indígenas y afros. Entonces, esto también es un factor de mucha importancia en términos del manejo de los bosques, y fortalecer su gobernabilidad depende de esas autoridades y su capacidad de hacerlo responsablemente para el bien de sus comunidades y de sus regiones.

**CMICH:** ¿Cuál sería el mensaje de cooperación mínima entre comunidades y organizaciones por el tema de conservación y uso sostenible de los recursos?

**MLH:** Yo creo que no es algo obvio para todos, pero es obvio para los que día a día estamos pensando en el medio, en los bosques y el agua, que vivimos y dependemos mucho de los recursos naturales. Si estamos obviando el conservar o estamos destruyendo esas áreas va a cambiar el clima en lo local, se puede poner más seco. Esto es lo que hay que recordar todos los días, porque cuando estamos viviendo en las ciudades perdemos un poquito este nexo o este entendimiento; y eso es una de las razones principales en que tengamos que repensar los paisajes en el campo, hay que repensar las formas como estamos sembrando y la relación de los ríos y los bosques.

**CMICH:** ¿Qué le aconseja a las instituciones para motivar acuerdos conjuntos con las organizaciones indígenas?

**MLH:** La problemática ambiental no solo es de la autoridad correspondiente, es también de las organizaciones sociales; y para actuar se requiere una articulación entre los diferentes actores, tanto del sector productivo, las organizaciones sociales y las autoridades competentes, porque todos tenemos la capacidad de aportar y hacer las acciones que ayudan a hacer un mundo más sostenible.

## Pastoral Social de la Mano con las Comunidades Indígenas de Urabá

EN NUESTRO CAMINO les socializamos un proyecto implementado por Pastoral Social de la Diócesis de Apartadó en nuestras comunidades. Éste se viene ejecutando desde el mes de Abril y hasta Octubre de 2012. Su objetivo principal es “mejorar las acciones desde Pastoral Social con las comunidades indígenas de la zona”. Es financiado por Cáritas Española, contando con el aval y apoyo de los Cabildos Mayores, con las comunidades indígenas de los municipios de Turbo, Apartadó, Chigorodó, Mutatá, la Asociación de Cabildos indígenas Kuna, embera y katio (ACIKEK), los docentes a través del Microcentro Indígena del Urabá Sur (MIUS) y artesanos que hicieron parte de la, ya liquidada, Asociación de Artesanos Yikarrá.

El eje central es la evaluación de los proyectos codesarrollo (2004 – 2009) y fortalecimiento indígena (2009 – 2010), un diagnóstico de la situación actual de las comunidades y el acompañamiento a algunos de los espacios políticos de los Cabildos Mayores y el MIUS.

En general, el proyecto cuenta con los aportes de artesanas, autoridades, mujeres, jóvenes, sabios y líderes de diferentes comunidades, quienes reflexionan en torno a las experiencias pasadas, identifican problemas actuales, analizan cómo superarlos planteando las situaciones deseadas y proponiendo actividades. De esta manera se ha encontrado que para las comunidades indígenas las principales problemáticas que se presentan están relacionadas con:

♦ **Gobierno:** se manifiesta la necesidad

de fortalecer el liderazgo indígena, mediante capacitaciones a líderes y el desarrollo de planes de vida que marquen una ruta de trabajo de las autoridades en conjunto con las comunidades.

♦ **Producción:** la preocupación se dirige a la seguridad alimentaria de las comunidades y la falta de territorio para garantizarla, por lo que proponen gestionar apoyo de instituciones del Estado para sanear el territorio y luego gestionar proyectos productivos.

♦ **Cultura:** algunas prácticas y manifestaciones culturales se están perdiendo, por lo que es necesario crear espacios de intercambio de conocimientos ancestrales y hacer jornadas culturales regularmente.

El propósito de Pastoral Social y estas comunidades es que después de recolectar esta información se construya una nueva propuesta que contemple incluir algunas de las necesidades y alternativas mencionadas para contribuir a los esfuerzos que los Cabildos Mayores hacen por el bienestar de todas las comunidades indígenas de Urabá.



Taller en Chigorodocito

## Diagnóstico de las Manifestaciones Artísticas Culturales

Este proyecto se desarrolló desde el mes de marzo hasta julio de 2012 y pretendía “identificar el estado actual de las manifestaciones artísticas culturales de las comunidades Embera Chamí de Dojura y Embera Eyábida de Saundó, Polines, Guapá y Chigorodocito del municipio de Chigorodó”. Fue financiado por el Ministerio de Cultura.

Se implementó en tres momentos:

1. Planeación, recolección de información y sistematización.
2. Realización de eventos, intercambios y divulgación de contenidos.
3. Definición y redacción del diagnóstico.

Los principales logros por metas fueron:

### META 1

- ◆ Un documento (borrador) que describe el estado actual de las prácticas artísticas y culturales como una gran fuente potencial de información desde donde podrán salir propuestas de fortalecimiento cultural.



Pintura y Talla en Madera presentes en Ritual de Sanación

- ◆ La obtención de 86 fichas de manifestaciones artísticas culturales.

- ◆ La valoración y concientización de los mismos indígenas hacia las grandezas y riquezas de su cultura. La sensibilidad hacia las prácticas que se han perdido y las que se están

perdiendo por falta de conocimiento, desuso u occidentalización.

### META 2

- ◆ La continuación y fortalecimiento del equipo de comunicaciones del Cabildo, que desde el año pasado viene formándose y consolidándose.

- ◆ El mejoramiento de la capacidad de recolección de información.

- ◆ Identificación del interés y necesidades de música y danza.



Ensayo de Danza en Chigorodocito

- ◆ Potenciación y motivación de los grupos de danza y música de las comunidades Polines, Chigorodocito y Guapá.

- ◆ Reafirmación, transmisión, intercambio, enseñanza y aprendizajes de conocimientos, saberes y prácticas evidenciadas en los dos eventos de intercambio realizados.

### META 3

- ◆ Continuación de los productos de comunicación del Cabildo como programas radiales, boletines y actualización de las redes sociales.

- ◆ Implementación de la primera web del Cabildo ([www.emberachigorodo.org](http://www.emberachigorodo.org)) que permitirá un mayor flujo de información e interacción entre los indígenas y no indígenas.



**¡¡20 años en unidad con  
nuestras comunidades y nuestra  
organización!!**

**CABILDO MAYOR  
INDÍGENA DE CHIGORODÓ**

Cra. 95C # 95-84  
Barrio La Unión  
Chigorodó

Telefax: 825 54 01

Correo electrónico:  
[cabildomayor@edatel.net.co](mailto:cabildomayor@edatel.net.co)

Página web:  
[www.emberachigorodo.org](http://www.emberachigorodo.org)



**Dirección Ejecutiva**  
Darío Carupia Cuñapa

**Dirección Editorial**  
Alejandro Higueta Ocampo

**Reportaría, Redacción, Edición  
y Diagramación**  
Alejandro Higueta Ocampo  
Sirley Domicó Domicó  
Justico Domicó Bailarín  
Elkin Domicó Domicó  
Luis María Niaza Cerezo

#### **Fotografías**

Equipo de Comunicaciones y  
Colaboradores del Programa  
Manejo de Bosques Indígenas



## Talla en Madera Arte Espiritual Embera

Desde tiempos inmemorables nuestros jaibanás (médicos tradicionales) han permanecido entre nosotros. Su sabiduría ha sido fuertemente golpeada por 520 años de evangelización cristiana. Aún así sus conocimientos no desaparecen y sus herramientas de poder son utilizadas todavía en rituales de curación espiritual.

Una de estas herramientas es la talla en madera de balsa, la cual sólo se efectúa cuando el jaibaná lo solicita, ya sea para la curación de un paciente o de un territorio.

Con ella se moldean figuras como culebras, burros, canoas, machetes, marranos, peces, aves, bastones, personas, cruces, micos y tortugas. Los objetos tallados luego se pintan con jagua y achote y después se ubican en una casa pequeña llamada *jamba de*. Este lugar es donde el jaibaná tiene su espíritu porque en sus sueños ve los objetos que necesita para llevar a cabo el ritual de curación, y por eso los pone allí.

Estas herramientas son utilizadas solamente por los jaibaná, y después del ritual se les prohíbe a los niños jugar con ellas para que no se vayan a enfermar. Los jaibanás suelen guardarlas en su casa para su protección, esconderlas o tirarlas al río.



Proceso de Elaboración de Muñecos de Balsa para Ritual de Sanación del Territorio

Envíe sus sugerencias y comentarios a: [dayidrua@gmail.com](mailto:dayidrua@gmail.com)  
VISÍTENOS EN: <http://emberachigorodo.org/>